

## UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "MAGNA GRAECIA" DI CATANZARO

**VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PER TITOLI ED ESAMI PER IL RECLUTAMENTO, PER L'A.A.2022/23, DI N.2 COLLABORATORI ED ESPERTI LINGUISTICI (CEL) IN LINGUA INGLESE CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO E A TEMPO PIENO -D.R. N. 62 DEL 18.01.2023- PUBBLICATO SULLA G.U. IV SERIE SPECIALE –“CONCORSI ED ESAMI” n. 11 del 10.02.2023.**

### Verbale n. 1

Il giorno 2 del mese di Maggio dell'anno 2023 alle ore 9.30, si costituisce in prima seduta telematica la Commissione giudicatrice nominata con D.R. n. 8114 del 12.04.2023, al fine di determinare i criteri di valutazione dei titoli ed esami, della selezione per titoli ed esami per il reclutamento di N°2 collaboratori ed esperti linguistici (CEL) in lingua inglese con contratti di lavoro subordinato a tempo determinato e a tempo pieno per l'a.a.2022/23 – D.R. n. 62 del 18.01.2023-Pubblicato sulla G.U. IV Serie Speciale - Concorsi ed Esami – n. 11 del 10.02.2023

Sono presenti:

Prof. NISTICO' Steven Paul (Presidente)

Dr. RUSSO Michele (Componente)

Dr. ssa TOFFLE Mary Ellen (Componente)

Dr.ssa MANGANO Giovanna (Segretaria).

La Commissione, regolarmente costituita come da D.R. n. 8114 del 12.04.2023, dichiara aperta la seduta.

Ciascun membro della Commissione dichiara, sotto la propria responsabilità, l'assenza di condanne penali per reati previsti nel Capo I del Titolo 2 del Libro II del codice penale e di non avere vincoli di parentela o affinità, fino al quarto grado incluso, di rapporto di coniugio o di stabile convivenza con effetti assimilati a detto vincolo con gli altri componenti della Commissione.

La Commissione prende visione del Regolamento per il reclutamento dei Collaboratori ed esperti linguistici, emanato con D.R. 560 del 14.05.2020.

Il Presidente, quindi, dà lettura integrale del bando di selezione di cui al D.R. n. 62 del 18.01.2023 che prevede che la Commissione valuti preventivamente il possesso da parte di ciascun candidato dei requisiti per l'ammissione alla selezione di cui all'art. 2, comma 1 ovvero:

*a) possesso del Diploma di Laurea di primo e di secondo livello, oppure titolo estero equivalente (bachelor e master) in discipline dell'area biomedica (Biologia, Biomedicina, Ingegneria biochimica).*

*b) essere di madrelingua Inglese (per soggetti di madrelingua si intendono i cittadini italiani e stranieri che, per derivazione familiare o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza di lingua Inglese, così come precisato con Circolare del Ministero della Pubblica Istruzione n. 5494 del 29.12.1982);*

*c) capacità di esprimersi nella lingua italiana per necessità funzionali legate all'attività.*

Ove accerti la mancanza o l'incongruità anche di uno solo di tali requisiti sulla scorta di quanto autocertificato, la Commissione, senza procedere all'esame dei titoli, esclude il candidato dalla selezione.

Dopo aver accertato il possesso dei requisiti anzidetti da parte dei candidati, la Commissione dovrà procedere nella valutazione dei titoli presentati dai candidati e nello svolgimento di una prova d'esame, consistente in un colloquio, volta ad accertare la padronanza della lingua, la chiarezza espositiva finalizzata all'attività di esercitazione richiesta e la competenza nello svolgimento di attività didattica nella rispettiva lingua.

**Sono ammessi alla prova d'esame i candidati che abbiano conseguito almeno 18 punti nella valutazione dei titoli.**

**Non saranno oggetto di valutazione i titoli che siano già considerati come requisito di ammissione alla presente procedura ai sensi dell'art. 2 comma 1. La Commissione non procederà alla valutazione dei titoli ove non siano indicati tutti gli elementi e i dati necessari alla loro valutazione**

In particolare, la Commissione con riferimento all'art.5 (Titoli e Prova d'esame) del bando, prende atto che la valutazione sarà fatta attribuendo ai candidati un punteggio massimo pari a **90 punti**, di cui **30 punti sono riservati ai titoli** e **60 punti alla prova d'esame**.

**Il punteggio riservato ai titoli (MAX 30 punti – MIN 18) è così ripartito:**

a) per gli ulteriori titoli accademici fino a un massimo di **10 punti** in ragione dell'attinenza degli stessi con la figura di collaboratore ed esperto linguistico, ha particolare rilevanza il titolo di studio conseguito all'estero attinente al ruolo che dovrà essere espletato;

b) per l'attività didattica svolta e connessa ai compiti propri del collaboratore ed esperto linguistico della lingua oggetto del bando fino ad un massimo di **5 punti**;  
A questo proposito la Commissione decide che verrà valutata esclusivamente l'attività didattica svolta presso Università pubbliche e private ed Enti di ricerca pubblici o privati, riconoscendo 1 punto per ogni anno di attività lavorativa;

c) per pubblicazioni attinenti alla didattica delle lingue e alle traduzioni specializzate, in particolare nell'ambito della lingua oggetto del bando, fino a un massimo di **15 punti**.

La Commissione procede, quindi, alla definizione dei criteri per la definizione del punteggio attribuibile ai singoli titoli, secondo quanto di seguito indicato:

<b>Titolo accademici Max 10</b>		
<b>Dottorato/ diploma specializzazione (1 punto per ogni titolo)</b>	<b>Master univ.(1 punto per ogni titolo)</b>	<b>Stage, corsi formazione/ aggiornamento/ ulteriore titolo di studio (1 punto per ogni titolo)</b>

<b>Max 5</b>
<b>Attività didattica connessa ai compiti propri del collab. esperto linguistico - lingua inglese presso Università pubbliche e private ed Enti di ricerca pubblici o privati, riconoscendo 1 punto per ogni anno di attività lavorativa o frazione superiore a 6 mesi.</b>

<b>Max 15</b>
<b>Pubblicazioni attinenti alle discipline scientifiche connesse alle funzioni oggetto del bando e nella lingua oggetto del bando (1 punto per ogni pubblicazione)</b>

La Commissione procede, inoltre, alla definizione delle modalità per lo svolgimento della prova d'esame, che si svolgerà in via telematica e consisterà in un colloquio per l'attribuzione del relativo punteggio, fino ad un massimo di 60 punti. Il colloquio, come da bando, è destinato ad accertare il possesso delle competenze, delle attitudini e delle abilità necessarie per lo svolgimento dell'incarico di collaboratore ed esperto linguistico in lingua inglese, nonché idonee competenze riguardo alla lingua italiana ed alle applicazioni informatiche.

**Il punteggio riservato al colloquio (MAX 60 punti – MIN 42) è così ripartito:**

<b>Colloquio Max 60</b>		
<b>20</b>	<b>25</b>	<b>15</b>
<b>Competenze, attitudini e abilità necessarie per lo svolgimento dell'incarico</b>	<b>Conoscenza lingua italiana</b>	<b>Conoscenza applicazioni informatiche</b>

La Commissione stabilisce che il candidato sarà invitato ad estrarre a sorte una busta contenente una serie di quesiti relativi:

- 1) alla attività oggetto dell'incarico;
- 2) alla prova di informatica;
- 3) alla prova di lingua.

Ciascuna serie di quesiti è identificata all'interno della busta mediante un numero progressivo. I quesiti saranno predisposti dalla Commissione prima dell'espletamento del Colloquio ed inseriti in buste anonime.

**La prova d'esame, consistente nel colloquio, si intende superata se il candidato consegue un punteggio non inferiore a 42/60 punti.**

La Commissione prende atto che, come previsto dal bando all'art. 6, la graduatoria finale sarà formulata sommando il punteggio conseguito da ciascun candidato nella valutazione dei titoli e nel colloquio.

La Commissione a questo punto, alle ore 10.15, sospende i lavori e fissa la riunione telematica per la valutazione comparativa dei titoli dei candidati alle ore 14.30 di giovedì 11 Maggio 2023.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Prof. NISTICO' Steven Paul (Presidente)

Dr. RUSSO Michele (Componente)

Dr. .ssa TOFFLE Mary Ellen (Componente)

Dr. ssa MANGANO Giovanna (Segretaria) 

OMISSIS

**VERBALE n. 1**

**VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PER TITOLI ED ESAMI PER IL RECLUTAMENTO, PER L.A.A.2022/23, DI N.2 COLLABORATORI ED ESPERTI LINGUISTICI (CEL) IN LINGUA INGLESE CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO E A TEMPO PIENO -D.R. N. 62 DEL 18.01.2023- PUBBLICATO SULLA G.U. IV SERIE SPECIALE –“CONCORSI ED ESAMI” n. 11 del 10.02.2023.).**

**DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA AL VERBALE n° 1**

La sottoscritta TOFFLE MARY ELLEN....., in qualità di componente della Commissione Giudicatrice costituita per la procedura di cui in epigrafe, con D.R. n° 8114 /2023, dichiara di aver partecipato alla riunione tenuta per via telematica il giorno 02.05.2023 alle ore 9.30 e di approvare in ogni sua parte il verbale n° 1 del 02.05.2023

Allega alla presente dichiarazione un documento di identità e si impegna a trasmettere la stessa agli uffici competenti.

OMISSIS

MESSINA, 2/5/23

**VERBALE n. 1**

**VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PER TITOLI ED ESAMI PER IL RECLUTAMENTO, PER L'A.A.2022/23, DI N.2 COLLABORATORI ED ESPERTI LINGUISTICI (CEL) IN LINGUA INGLESE CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO E A TEMPO PIENO -D.R. N. 62 DEL 18.01.2023- PUBBLICATO SULLA G.U. IV SERIE SPECIALE –“CONCORSI ED ESAMI” n. 11 del 10.02.2023.).**

**DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA AL VERBALE n° 1**

Il sottoscritto Steven Nisticò in qualità di componente della Commissione Giudicatrice costituita per la procedura di cui in epigrafe, con D.R. n° 8114 /2023, dichiara di aver partecipato alla riunione tenuta per via telematica il giorno 02.05.2023 alle ore 9.30 e di approvare in ogni sua parte il verbale n° 1 del 02.05.2023

Allega alla presente dichiarazione un documento di identità e si impegna a trasmettere la stessa agli uffici competenti.

OMISSIS

**VERBALE n. 1**

**VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PER TITOLI ED ESAMI PER IL RECLUTAMENTO, PER L'A.A.2022/23, DI N.2 COLLABORATORI ED ESPERTI LINGUISTICI (CEL) IN LINGUA INGLESE CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO E A TEMPO PIENO -D.R. N. 62 DEL 18.01.2023- PUBBLICATO SULLA G.U. IV SERIE SPECIALE -"CONCORSI ED ESAMI" n. 11 del 10.02.2023.).**

**DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA AL VERBALE n° 1**

Il sottoscritto Michele Russo, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice costituita per la procedura di cui in epigrafe, con D.R. n° 8114 /2023, dichiara di aver partecipato alla riunione tenuta per via telematica il giorno 02.05.2023 alle ore 9.30 e di approvare in ogni sua parte il verbale n° 1 del 02.05.2023

Allega alla presente dichiarazione un documento di identità e si impegna a trasmettere la stessa agli uffici competenti.

OMISSIS